

ENGLISH

Software Licensing Agreement for CADMAI -Products

§ 1 Subject of contract

- (1) Subject of the contract is the computer program, recorded on the data carrier, the user license volume described herein, as well as the applicable user manual and any other applicable written material, herein referred to as "Software".
CADMAI Software GmbH would like to point out that it is - due to the state of the art - not possible to produce computer software which works error free in any possible application and combination.

§ 2 Duplication

- (1) The software is copyrighted. CADMAI Software GmbH grants the customer a simple, non exclusive, right per each license to install and run the software on one single computer station. Simultaneous use on multiple computers, reproduction (with the exception of one copy for backup reasons only), as well as making the software available to a third party (including remote data transmission) are not permitted without authorisation by CADMAI Software GmbH
A backup copy is to be marked as such for the specific program.
- (2) The customer does not have the right to change, translate, back-develop, decompile or disassemble the software.

§ 3 Node Locked licenses for end-users

- (1) The software can only be used by one user per license
- (2) Use of the purchased software on multiple PCs, especially within a network, is only permitted within the purchased licensing agreement.

§ 4 Integration licenses

- (1) At this CADMAI Software GmbH admits the customer (you) to integrate the licensed CADMAI modules in own end-user Applications and redistribute them without additional fees to CADMAI Software GmbH to a third party, provided
- (a) the customer distributes the CADMAI modules only in conjunction with and as a part of his Application;
 - (b) the customer does not permit further redistribution of the CADMAI modules by his end-user customers;
 - (c) the customer does not use CADMAI Software GmbH 's or its suppliers' name, logo, or trademarks to market his Application;
 - (d) the customer remains solely responsible to anyone using his Application for support, service, upgrades, or technical or other assistance, and such recipients have no right to contact CADMAI Software GmbH or its suppliers for such services or assistance;
 - (e) the customer agrees to indemnify, hold harmless, and defend CADMAI Software GmbH and its suppliers from and against any claims or lawsuits, including attorneys' fees, that arise or result from the use or distribution of his Application.

§ 5 Inspection and Reclamation

- (1) The customers must inspect the supplied software for any visible damage that would be obvious to any average

customer.

Obvious damages are to be reported to CADMAI Software GmbH in writing within two (2) weeks of receipt.

The deficiency, especially the symptoms encountered, is to be described in all possible detail.

- (2) Damages that are not obvious have to be reported to CADMAI Software GmbH within two (2) weeks after their discovery by the user.
- (3) If the inspection and reclamation guidelines are not followed, the software is considered accepted as is.

§ 6 Warranty

- (1) Deficiencies of the supplied software including the user manual and any other documentation will be corrected by CADMAI Software GmbH within the warranty period of six (6) CADMAI from delivery after notification by the customer. To CADMAI Software GmbH's discretion, this will be implemented through either rectification or replacement free of charge.
- (2) Should the deficiency be unrectifiable within an appropriate time period, or should correction or replacement attempts result in failure for other reasons, the customer has the option to receive either a price reduction or cancel the contract at customers discretion.
- (2) Failure of correction or replacement is not considered to take place unless sufficient opportunity was given to CADMAI Software GmbH for rectification or replacement without satisfactory results, if correction or replacement is found to be impossible, if CADMAI Software GmbH refuses or unreasonably delays such rectification, if there is reasonable doubt for success, or if other unreasonable circumstances occur.

§ 7 Liability

- (1) CADMAI Software GmbH assumes no liability for the freedom from error of the software.
CADMAI Software GmbH takes no responsibility that the software satisfies the customers needs or works together with other programs which where selected by the customer.
The responsibility of the correct selection and the consequences of using the software has to bear the purchaser.
The same applies to accompanying documents.
- (2) CADMAI Software GmbH is not liable for damages which result from the usage of the software except for gross negligence which was caused by CADMAI Software GmbH or by any of its legal representatives.
Provided the customer is a merchant in accordance to the merchant code ("Handelsgesetzbuch") or a legal entity in accordance with the law, also the liability in case of gross negligence is excluded.
In no event shall CADMAI Software GmbH be liable for any amount in excess of two hundred fifty EURO (EUR 250.00).
- (3) Unless subject to deviating agreements, CADMAI Software GmbH makes no commitment to special features of the software.
- (4) Liability according to the product liability law stays undisturbed (§ 14ProdHG)

§ 8 Court of jurisdiction, place of performance and legal option

- (1) The court of jurisdiction for any and all disputes within fulfilment

of the contract will be - dependent of our own choice - the principal office of CADMAI Software GmbH or the office of the customer.

- (2) Place of performance for all responsibilities within the fulfilment of the contract will be Nuernberg, Germany, provided the customer is a merchant in accordance to the merchant code ("Handelsgesetzbuch") or a public corporation or legal entity in accordance with the law.
- (3) Applicable law is the national law of the Federal Republic of Germany, preclusive of the UN-purchasing right (CISG).

§ 9 Final clause

- (1) If single conditions of this licensing agreement are inoperative all the other conditions remain operative.
Instead of the inoperative condition a condition which approaches the economic purpose of the inoperative condition is considered as operative.
§ 139 BGB will not be applicable

DEUTSCH

Software-Lizenzbedingungen für CADMAI - Produkte:

§ 1 Vertragsgegenstand

- (1) Vertragsgegenstand ist das auf dem Datenträger aufgezeichnete Computerprogramm, die Nutzungslizenz in nachfolgend beschriebenem Umfang sowie das dazugehörige Benutzerhandbuch sowie sonstiges zugehöriges schriftliches Material, nachfolgend zusammenfassend als "Software" bezeichnet.
CADMAI Software GmbH macht darauf aufmerksam, dass es nach dem Stand der Technik nicht möglich ist, Computersoftware so zu erstellen, dass sie in allen Anwendungen und Kombinationen fehlerfrei arbeitet.

§ 2 Vervielfältigungen

- (1) Die Software ist urheberrechtlich geschützt.
CADMAI Software GmbH räumt dem Kunden ein einfaches, nicht ausschließliches Recht je Lizenz ein, die Software auf einem einzelnen Computer zu installieren und zu betreiben.
Die gleichzeitige Nutzung auf mehreren Computern, die Erstellung von Kopien (außer einer Kopie zu Sicherungszwecken), die Weitergabe der Software (auch mittels Datenfernübertragung) sind ohne Zustimmung von CADMAI Software GmbH unzulässig.
Eine Sicherungskopie ist als solche des überlassenen Programms zu kennzeichnen.
- (2) Der Kunde ist nicht berechtigt, die Software abzuändern, zu übersetzen, zurückzuentwickeln, zu entkompilieren oder zu deassemblieren.

§ 3 Einzellizenzen für Endbenutzer

- (1) Die Software darf je Lizenz jeweils nur von einem einzigen Benutzer eingesetzt werden.
- (2) Der Einsatz der überlassenen Software an mehreren PCs, insbesondere innerhalb eines Netzwerks, ist nur im Rahmen der überlassenen Lizenzen zulässig.

§ 4 Integrationslizenzen

- (1) Hierbei gestattet CADMAI Software GmbH dem Kunden (Ihnen) das jeweils durch den Lizenzcode freigeschaltete Modul in eigenen Endbenutzermodulen einzubauen und ohne zusätzliche Abgaben an CADMAI Software GmbH an Dritte weiterzugeben, vorausgesetzt, dass
- (a) der Kunde die lizenzierten CADMAI Module nur in Verbindung und als Teil seiner eigenen Applikation(en) vertreibt;
 - (b) der Kunde keine Weitergabe der lizenzierten CADMAI Module durch seine Endbenutzer an Dritte gestattet;
 - (c) der Kunde keine Namen, Logos, oder Handelsmarken von CADMAI Software GmbH verwendet;
 - (d) der Kunde die alleinige Verantwortung für seine Applikation(en) trägt, insbesondere in den Bereichen Support, Dienstleistungen, Updates sowie bei der technischen bzw. allgemeiner Unterstützung. Insbesondere besteht kein Recht der Endkunden sich an CADMAI Software GmbH bzgl. technischer oder anderweitiger Unterstützung zu wenden;
 - (e) der Kunde sich verpflichtet CADMAI Software GmbH und seine Lieferanten von allen Ansprüchen oder Rechtsstreitigkeiten incl. Anwaltskosten, die aus der Nutzung seiner Anwendungen entstehen, freizuhalten.

§ 5 Untersuchungs- und Rügepflicht

- (1) Der Kunde ist verpflichtet, die gelieferte Software auf offensichtliche Mängel, die einem durchschnittlichen Kunden ohne weiteres auffallen, zu untersuchen. Offensichtliche Mängel, sind bei CADMAI Software GmbH innerhalb von zwei Wochen nach Lieferung schriftlich zu rügen. Die Mängel, insbesondere die aufgetretenen Symptome, sind nach Kräften detailliert zu beschreiben.
- (2) Mängel, die nicht offensichtlich sind, müssen bei CADMAI Software GmbH innerhalb von zwei Wochen nach dem Erkennen durch den Anwender gerügt werden.
- (3) Bei Verletzung der Untersuchungs- und Rügepflicht gilt die Software in Ansehung des betreffenden Mangels als genehmigt.

§ 6 Gewährleistung

- (1) Mängel der gelieferten Software einschließlich der Handbücher und sonstiger Unterlagen werden von CADMAI Software GmbH innerhalb der Gewährleistungsfrist von sechs Monaten ab Lieferung nach entsprechender Mitteilung durch den Kunden behoben. Dies geschieht nach Wahl von CADMAI Software GmbH durch kostenfreie Nachbesserung oder Ersatzlieferung.
- (2) Kann der Mangel nicht innerhalb angemessener Frist behoben werden oder ist die Nachbesserung oder Ersatzlieferung aus sonstigen Gründen als fehlgeschlagen anzusehen, kann der Kunde nach seiner Wahl Herabsetzung der Vergütung (Minderung) oder Rückgängigmachung des Vertrages (Wandelung) verlangen. Von einem Fehlschlagen der Nachbesserung oder Ersatzlieferung ist erst auszugehen, wenn CADMAI Software GmbH hinreichende Gelegenheit zur Nachbesserung oder Ersatzlieferung eingeräumt wurde, ohne dass der gewünschte Erfolg erzielt wurde, wenn die Nachbesserung oder Ersatzlieferung unmöglich ist, wenn sie von CADMAI Software GmbH verweigert oder unzumutbar verzögert wird, wenn begründete Zweifel hinsichtlich der Erfolgsaussichten bestehen oder wenn eine Unzumutbarkeit aus sonstigen Gründen vorliegt.

§ 7 Haftung

- (1) CADMAI Software GmbH übernimmt keine Haftung für die Fehlerfreiheit der Software. Insbesondere übernimmt CADMAI Software GmbH keine Gewähr dafür, dass die Software den Anforderungen und Zwecken des Erwerbers genügt oder mit anderen von ihm ausgewählten Programmen zusammenarbeitet. Die Verantwortung für die richtige Auswahl und die Folgen der Benutzung der Software sowie der damit beabsichtigten oder erzielten Ergebnisse trägt der Erwerber. Das gleiche gilt für das die Software begleitende, schriftliche Material. Ist die Software nicht im Sinne von 1. grundsätzlich brauchbar, so hat der Erwerber das Recht, den Vertrag rückgängig zu machen. Das gleiche Recht hat CADMAI Software GmbH, wenn die Herstellung von im Sinne von 1. brauchbarer Software mit angemessenem Aufwand nicht möglich ist.
- (2) CADMAI Software GmbH haftet nicht für Schäden, es sei denn, dass ein Schaden durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit seitens CADMAI Software GmbH verursacht worden ist. Gegenüber Kaufleuten wird auch die Haftung für grobe Fahrlässigkeit ausgeschlossen. In keinem Fall ist CADMAI Software GmbH haftbar für Beträge, die Zweihunderfünfzig Euro (EUR 250,00) übersteigen.
- (3) Vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen macht CADMAI Software GmbH keine Zusicherungen über besondere Eigenschaften der Software.
- (4) Die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt (§ 14 ProdHG).

§ 8 Gerichtsstand, Erfüllungsort, Rechtswahl

- (1) Alleiniger Gerichtsstand bei allen aus dem Vertragsverhältnis mittelbar oder unmittelbar sich ergebenden Streitigkeiten ist nach unserer Wahl der Sitz unserer Firma oder der Sitz des Käufers.
- (2) Erfüllungsort für sämtliche Verpflichtungen aus diesem Vertragsverhältnis ist Nürnberg, soweit der Kunde Kaufmann im Sinn des Handelsgesetzbuchs oder Körperschaft des öffentlichen Rechts oder Träger öffentlich-rechtlichen Sondervermögens ist.
- (3) Anzuwendendes Recht ist das nationale Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

§ 9 Schlussbestimmungen

- (1) Sind einzelne Bestimmungen dieser Lizenzvereinbarung ungültig, so bleiben die übrigen Bestimmungen wirksam. Anstelle der ungültigen Bestimmung gilt eine ihrem wirtschaftlichen Zweck möglichst nahekommende, wirksame Bestimmung als vereinbart. § 139 BGB findet keine Anwendung.